Tigre language

Tigre (Tigre: ትግሬ tigre or ትግሬ tigrē), better known in Eritrea by its autonym Tigrayit (ትግሬይት), and also known by speakers in Sudan as al-Bani amir (Arabic: المنابق علم), is an Afroasiatic language spoken in the Horn of Africa. It belongs to the North Ethiopic subdivision of the South Semitic languages and is primarily spoken by the Tigre people in Eritrea. Along with Tigrinya, it is believed to be the most closely related living language to Ge'ez, which is still in use as the liturgical language of the Ethiopian Orthodox Tewahedo Church and Eritrean Orthodox Tewahedo Church. Tigre has lexical similarity, 71% with Ge'ez and 64% with Tigrinya. As of 1997, Tigre was spoken by approximately 800,000 Tigre people in Eritrea. The Tigre mainly inhabit western Eritrea, though they also reside in the northern highlands of Eritrea and its extension into the adjacent part of Sudan, as well as Eritrea's Red Sea coast north of Zula.

The Tigre people are not to be confused with their neighbors to the south, the <u>Tigrayans</u> of Eritrea and Ethiopia, who speak Tigrinya. Tigrinya is also derived from the parent Ge'ez tongue, but is quite distinct from Tigre despite the similarity in name.

Contents
Dialects
Numeral
Phonology Consonant length
Grammar
Sample
Writing system Ge'ez script
See also
Notes
External links
Bibliography

Tigr	е								
ትግረ (Tigre) / ትግሬ (Tigrē) / ትግራይት(Tigrayit)/ ኻሳ (Xasa) ^[1]									
Native to	Eritrea								
Ethnicity	Tigre								
Native speakers	250,000 – 1.05 million (2014) ^[2]								
Language family	Afro-Asiatic								
	Semitic								
	South Semitic								
	Ethiopian Semitic								
	Northern Ethiosemitic								
	■ Ge'ez?								
	■ Tigre								
Writing system	Tigre alphabet (Ge 'ez script), Arabic script								
Official s	tatus								
Recognised minority language in	Eritrea Sudan								
Language	codes								
ISO 639-2	tig (https://ww w.loc.gov/standa rds/iso639-2/ph p/langcodes_nam e.php?code_ID=44 8)								
ISO 639-3	tig								
Glottolog	tigr1270 (htt p://glottolog.or g/resource/langu oid/id/tigr1270) [[]								

Dialects

There are several dialects of Tigre, some of them are; Mansa' (Mensa), Habab, Barka (Beni-Amir), Semhar, Algeden, Senhit (Ad-Tekleis, Ad-Temariam, Bet-Juk, Marya Kayah, Maria Tselam) and Dahalik, which is spoken in Dahlak archipelago. Intelligibility between the dialects is above 91% (except Dahalik), where intelligibility between Dahalik and the other dialects is between 24% to 51%.^[7]

Numeral

- 1. hate ሐተ or hante ሐንተ
- 2. kili'ē ክልኤ
- 3. sel'ās ሰለአስ
- 4. arba'e አርበዕ
- 5. hams ሐምስ
- 6. sie's ስእስ or sus ሱስ
- 7. sebuʻi ሰቡዕ
- 8. seman ሰመን
- 9. si'e ሰዕ
- 10. 'asir 0ስር
- 11. asir-hatte 0ስር-ሐተ
- 12. 'asir-kil'e ዐስር-ክልኤ
- **.**..
- 20. 'isra ዕስረ
- 20. 'isra wo ḥate ዕስረ ወ ሐተ
- 21. 'isra wo kili'ē ዕስረ ወ ክልኤ
- **.**..
- 30. selasa ሰለሰ
- 31. selasa wo ḥate ሰለሰ ወ ሐተ
- **-** ...
- 40. arba'a አርበ0
- 41. arba'a wo hate አርበዐ ወ ሐተ
- ..
- 50. ḥamsa ሐምሰ
- 51. ḥamsa wo ḥate ሐምሰ ወ ሐተ
- ..
- 100. mi'et ምእት
- 200. kil'e mi'et ክልኤ ምእት
- 300. seles mi'et ሰለአስ ምእት
- **-** ..
- 1000. alf አልፍ

Phonology

Tigre has preserved the two <u>pharyngeal consonants</u> of Ge'ez. The Ge'ez vowel inventory has almost been preserved except that the two vowels which are phonetically close to [e] and [a] seem to have evolved into a pair of phonemes which have the same quality (the same articulation) but differ in length; [a] vs. [a:]. The original phonemic distinction according to quality survives in Tigrinya. The vowel [e], traditionally named "first order vowel", is most commonly transcribed \ddot{a} in Semitic linguistics.

The phonemes of Tigre are displayed below in both International Phonetic Alphabet (IPA) symbols (indicated by the IPA brackets) and the symbols common (though not universal) among linguists who work on Ethiopian Semitic languages. For the long vowel /a : /, the symbol 'ā' is used per Raz (1983). Three consonants, /p, p', x/, occur only in a small number of loanwords, hence they are written in parentheses.

As in other <u>Ethiopian Semitic languages</u>, the phonemic status of /ə/ is questionable; it may be possible to treat it as an epenthetic vowel that is introduced to break up consonant clusters.

Consonants

		Labial	Dental	Palatal	Velar	Pharyngeal	Glottal
Nasal		m	n				
	voiceless	(p)	t	č [t∫]	k		?
Stop	voiced	b	d	ğ [dʒ]	g		
	ejective	(p')	t'	č' [t∫′]	k'		
	voiceless	f	s	š [∫]	(x)	ħ	h
Fricative	voiced		Z	ž [ʒ]		۶	
	ejective		s'				
Approximant			I	у [ј]	w		
Rhotic			r				

Vowels

	Front	Central	Back		
Close	i	ə [±]	u		
Mid	е		0		
Open		a, ā [aː]			

Consonant length

Consonant length is phonemic in Tigre (that is, a pair of words can be distinct by consonant length alone), although there are few such minimal pairs. Some consonants do not occur long; these include the pharyngeal consonants, the glottal consonants, /w/, and /j/. In this language, long consonants arise almost solely by gemination as a morphological process; there are few, if any, long consonants in word roots. Gemination is especially prominent in verb morphology.

Grammar

These notes use the spelling adopted by Camperio (1936 - see bibliography) which seems to approximate to Italian rules

Nouns are of two genders, masculine and feminine.

- Indefinite article: masculine uoro አሮ e.g. uoro ennas አሮ እነስ a man; feminine hatte ሐተ e.g. hatte sit ሐተ እሲት - a woman.
- The definite article, "the", when expressed, is la ለ e.g. ለጸሐይ ወ ለወርሕ the sun and the moon.

As we might expect from a Semitic language, specifically feminine forms, where they exist, are often formed of an element with **t**:

- masculine: አድግ ādig donkey, ass; feminine: እድግሀት edghet she-ass;
- masculine: ከልብ kelb dog; feminine: ከልበትkelbet bitch;
- masculine: ከድመይ **kedmay** serving man; ከድመይት **kadmaiet** serving-woman;

■ masculine: መምበ mamba - lord, master; መምበይት mambait - lady, mistress.

In a similar way, sound-changes can also mark the difference between singular and plural:

- ነጉስ negus king; negüs kings;
- በሐር'bahar sea; አብሑር abhur seas;
- እሲት' esit woman; አንስ ans women;
- ወለት welet girl; አዋልድ āwalid girls;
- መሆር mehor foal, colt; አምሁር amhur foals, colts;
- ነቢ nebi prophet; ነቢያት nabiat prophets;
- በገዐት bege'āt one sheep; አበግዕ ābagi sheep, plural;
- አርዌ arwē Snake; አረዊት ārewīt snakes, plural;
- ሖግ hog foot; ሐነግ hanag feet; plural
- አገር eger foot; አእጋር ā'igar feet; plural
- አዘን ezen ear; አእዛን ésenz ears;
- ሰዐት saat hour; ሰዓታትsaatat hours;
- አንፍ ānif nose; አንፎታት ānfotat noses;
- ህዳይ hdai wedding; ህዳያት hdayat weddings;
- አብ ab father; አበውabew fathers;
- እም em mother; እመወት emewat mothers;
- ኮኮብ kokob star;ከዋክብ kewakeb stars;
- ጓነ gāne foreigner;ጓኖታት ganötat foreigners;
- ረአስ rass head; አርእስ ares heads;
- ጸፍርts'efir paw, hoof; አጸፍርatsfar claws, hooves;
- ከብድ kaböd belly; አክቡድacbud bellies.
- ልበስ läbas- ልበሰት läbasatclothes

Personal pronouns distinguish "you, masculine" and "you, feminine" in both singular and plural:

- វា ana I, me
- እንታ enta you, singular, masculine
- እንቲ enti you, singular, feminine
- \Utau + hötu he, him, it (masc.)
- ህታ höti she, her, it (fem.)
- 滿 hénna we, us
- እንቱም öntu you, plural, masculine
- እንትን öntön you, plural, feminine
- ህቶም hötom they, them, masculine
- ህተን höten they, them, feminine

The possessive pronouns appear (a) suffixed to the noun, (b) as separate words:

■ my - (a) -ié የ example: chitabié ክታብየ- my book; (b) nai ናየ with masculine nouns; naie ናየ with feminine nouns;

- your (sing. mas. & fem.) (a) -cá ካ example: chitabcá ክታብካ- your book; (b) with masc. naica ናይካ,
 with fem. naichi ናይኪ;
- his (a) -ù ቡ example chitabù ክታቡ his book; (b) with masc. naiu ናዩ, with fem. naiua ናያ;
- our (a) -na ና example chitabna ክታብና her book; (b) with masc. naina ናይና, with fem. naina ናይና;
- your (pl. masc. & fem.) (a) -cum ኩም (a) -cin ክን example chitabcum ክታብኩም/ክታብክን- your book; (b) with masc. naicum ናይኩም, with fem. naicun ናይክን;
- their -om ቦም example chitabom ክታቦም- their book; (b) with masc. naium,ናዮም with fem. naiön ናየን.

The verb "to be":

- ana halleco (o) tu አና ሀለኮ I am; negative: ihalleco ኢሀለኮ- I'm not;
- enta halleco (o) tu እንታ ህሌካ you (sing. masc.) are; neg. ihalleco ኢሀለኮ- you're not;
- enti hallechi tu እንቲ ሀሌኪ you (sing. fem.) are; neg. ihalleco ኢሀለኮ;
- hötu halla tu ህቱ ሀላ- he is; neg. ihalla ኢሀላ;
- höta hallet tu ህታ ሀሌት she is; neg. ihallet ኢሀሌት;
- henna hallena tu ሕና ሀሌና we are; neg. ihallena ኢሀሌና;
- entum hallecum tu እንቱም ሀሌኩም- you (pl. masc.) are; neg. ihallecum ኢሀሌኩም;
- entim hallechen tu እንትን ሀሌክን- you (pl. fem.) are; neg. ihallecum ኢሀሌክን;
- hötön hallaa tom ህተን ሀሌያ- they (masc.) are; neg. ihallao ኢሀሌያ;
- hötön halleia ten ህተን ሀሌያ they (fem.) are; neg. ihallao ኢሀሌያ.

The verb "to be", past tense:

- ...alco ዐልኮ- I was; negative: iálco ኢዐልኮ- I wasn't;
- ...alca ዐልካ- you (sing. masc.) were; neg. iálca ኢዐልካ;
- ...alchi ዐልኪ- you (sing. fem.) were; neg. iálca ኢዐልኪ;
- ...ala 0ላ- he was; neg. iála ኢዐላ;
- ...alet ዐለት- she was; neg. iállet ኢዐለት;
- ...alna ዐልና- we were; neg. iálna ኢዐልና;
- ...alcum ዐልኩም- you (pl. masc.) were; neg. iálcum ኢዐልኩም;
- ...alchen ዐልክን- you (pl. fem.) were; neg. iálcum ኢዐልክን;
- ...alou 0λΦ- they (masc.) were; neg. iálou λ0λΦ;
- ...alaia ዐለያ- they (fem.) were; neg. iáleia ኢዐሊያ.

The verb "to have":

- Uoro chitab bi-e ዎሮ ኪታብ ብየ I have a book
- Uoro chitab bö-ca ዎሮ ክታብ ብካ- You (sing. masc.) have a book,

and so on, with the last word in each case:

- ...be-chi ብኪ you (sing. fem.), etc.
- ...**bu** Ռ he...
- ...ba N she...
- ...**be-na** ብና- we...
- ...be-cum ብኩም- you (pl. masc.)...

- ...be-chin ብክን- you (pl.fem.) ...
- ...bom ቦም- they (masc.)...
- ...ben በን- they (fem.)...

The verb "to have": past tense, using a feminine noun as an example:

- Hatte bet alet-ilu ሐተ ቤት ዐልት እሉ He had a house
- Hatte bet álet-ilka ሐተ ቤት ዐልት እልካ- You (sing. masc.) you had a house,

and so on, with the last word in each case:

- ...el-ki እልኪ you (sing. fem.) had a house,
- ...álet-ollu ዐለት እሉ- he had, etc.
- ...el-la ዐለት እላ- she had...
- ...ilna ዐለት እልና- we had...
- ...elkum ዐለት እልኩም- you pl. masc.) had ...
- ...el-k-n ዐለት እልክን- you (pl. fem.) had ...
- ...**el-om ዐለት እሎም** they (masc.) had ...
- ...el-len ዐለት እለን- they (fem.) had ...

Sample

- ሐየት እት ልርእው፣ አብ አሰሩ ሐዙው When they see a lion, they seek it through its tracks.
- ህኩይ ድራሩ ንኩይ Lazy's dinner is less
- ህግየ ፍደት ምን ገብእ። አዚም ደሀብ ቱ When speaking is an obligation, silence is golden
- ምህሮ ኖርቱ ወቅዌት ጽልመት፣ Knowledge is brightness and ignorance darkness.

Other samples

- ሐል ክም እም ኢትገብእ ወጸሓይ ወርሕ ክም አምዕል
- ለኢልትሐሜ ኢልትሐመድ፣
- ለቤለ ለአሰምዕ ወለዘብጠ ለአደምዕ፣
- ሐሊብ መ ውላዱ ሔሰዩ፣
- ሐምቅ ሐምቁ ምን ረክብ ዜነት ለአፈግር፣
- ምስል ብርድ አከይ ፍርድ

Writing system

Since around 1889, the <u>Ge'ez script</u> (Ethiopic script) has been used to write the Tigre language. Tigre speakers formerly used Arabic more widely as a lingua franca.^[8] The Bible has been translated into the Tigre language.^[9]

Ge'ez script

Ge'ez script is an <u>abugida</u>, with each character representing a consonant+vowel combination. Ge'ez and its script are also called Ethiopic. The script has been modified slightly to write Tigre.

Tigre Ge'ez Script

	ä	u	i	a	e	ə 00 02 30	0	wä	wi	wa	we	wə
h	U	Մ	ሂ	У	ሄ	ป	ሆ					
ı	Λ	ሉ	ሊ	٨	ሌ	ል	ሎ					
ņ	ф	ሑ	ሒ	ሓ	ሔ	Ж	Ж					
m	M	ሙ	ሚ	ஒ	ሜ	ም	ሞ					
r	ረ	ሩ	ሪ	ራ	6	Ç	ሮ					
s	ή	ሱ	ሲ	ሳ	ሴ	ስ	ሶ					
š	ሸ	ሹ	ሺ	ሻ	ሼ	ሽ	ሾ					
ķ	ф	ф	ቂ	ቃ	ቄ	ф	ф	ቈ	ቊ	ቋ	ቌ	ቍ
b	Λ	ቡ	ቢ	ŋ	ቤ	ብ	L					
t	ተ	ቱ	ቲ	ታ	ቴ	ት	ቶ					
č	ቸ	节	ቺ	ቻ	ቼ	ች	ቾ					
b	ኀ	ኁ	ኂ	څ	ኄ	ኅ	ኆ	ጐ	ኍ	ኋ	ኌ	ኍ
n	ነ	ኑ	ኒ	ና	ኔ	7	ኖ					
,	አ	ኡ	ኢ	ኣ	ኤ	እ	ኦ					
k	ከ	ኩ	ኪ	ካ	ኬ	ክ	ኮ	ሎ	ኲ	ኳ	Ъ	ኵ
w	Ø	ዉ	ዊ	ዋ	ዌ	ው	ዎ					
c	0	ዑ	Q,	9	Q,	Q	۶					
Z	Н	₩	Щ	Н	Њ	ዝ	Н					

1 1			1	1		1	1	1				
ž	ዠ	ዡ	ዢ	ዣ	ዤ	ዥ	Ή					
у	የ	ዩ	ዪ	2	R	ይ	ዮ					
d	ደ	ዲ	ዲ	ዳ	ደ	ድ	ዾ					
ğ	ጀ	ጁ	ጂ	ጃ	ጆ	ጅ	ጆ					
g	7	ጉ	ጊ	כ	ጌ	၅	ጎ	ጐ	ጕ	ጓ	ጔ	ጕ
ţ	m	ጡ	ጢ	m	ጤ	ጥ	m					
Ç	ጨ	ጩ	ጪ	碸	B	ጭ	கு					
ķ	Ŕ	ጱ	ጲ	ጳ	۶.	ጵ	¢					
Ş	ጸ	ጹ	ጺ	ጻ	&	ጽ	ጾ					
f	ፈ	ፉ	ፊ	ፋ	ፌ	ፍ	ፎ					
р	Т	下	τ	丁	ፔ	ፕ	7					
	ä	u	i	а	е	ə	О	wä	wi	wa	we	wə

See also

- Tigre people
- Beni-Amer people

Notes

- 1. "Tigre alphabet and pronunciation" (http://www.omniglot.com/writing/tigre.htm). Omniglot. Retrieved 16 June 2017.
- 2. Elias, David (23 May 2014). "1". *The Tigre Language of Ginda ^c, Eritrea* (https://books.google.com/books?id=JWa7AwAAQBAJ&pg=PA1&lpg=PA1#v=onepage&q&f=false). BRILL. p. 1. ISBN 9789004271203. Retrieved 4 June 2020.
- 3. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Tigre" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/tigr1270). Glottolog 3.0. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
- 4. "" Tigre language"" (https://www.britannica.com/topic/Tigre-language). Bratannica Encyclopaedia.
- 5. https://www.ethnologue.com/language/tig
- 6. Eritrean census figure cited by Ethnologue. (http://www.ethnologue.org/show_country.asp?name=ER)
- 7. Eritrean census figure cited by Ethnologue. (http://www.ethnologue.org/show_country.asp?name=ER)

- 8. "Tigré" (https://www.ethnologue.com/language/tig). Ethnologue. Retrieved 30 October 2017.
- 9. Senai W. Andemariam. 2012. The Story of the Translation of the Bible into Təgre. *Ityopis* 2:62-88. Web access (http://www.ityopis.org/Issues-2_files/ITYOPIS-2-Senai.pdf)

External links

- Online Tigre Language Tutorial By Omar M. Kekia (http://www.people.vcu.edu/~gasmerom/Eritrean_languages/tigre/)
- Woldemikael, Tekle M. 2003. Language, Education, and Public Policy in Eritrea. <u>African Studies</u> Review, Apr 2003. (http://www.findarticles.com/p/articles/mi_qa4106/is_200304/ai_n9219176)
- Modaina: History and Language of the Tigre-Speaking Peoples (http://www.modaina.com)

Bibliography

- Camperio, Manfredo. Manuale Pratico della Lingua Tigrè, Hoepli, Milano, 1936.
- Beaton, A.C. & A. Paul (1954). A grammar and vocabulary of the Tigre language (as spoken by the Beni Amer). Khartoum: Publications Bureau.
- Elias, David L. (2005). *Tigre of Habab: Short Grammar and Texts from the Rigbat People*. Ph.D dissertation. Harvard University.
- Elias, David L. (2014). *The Tigre Language of Ginda* °, *Eritrea: Short Grammar and Texts*. (Studies in Semitic Languages and Linguistics, 75.) Brill.
- Leslau, Wolf. (1945) Short Grammar of Tigré. Publications of the American Oriental Society, Offprint Series, No. 18. New Haven: American Oriental Society.
- Leslau, Wolf. (1945), "The Verb in Tigré", in: *Journal of the American Oriental Society* 65/1, pp. 1–26.
- Leslau, Wolf. (1945), "Grammatical Sketches in Tigré (North Ethiopic): Dialect of Mensa", in: *Journal of the American Oriental Society* 65/3, pp. 164–203.
- Leslau, Wolf. (1948), "Supplementary observations on Tigré grammar", in: *Journal of the American Oriental Society* 68/3, pp. 127–139.
- Littmann, E. (1897), "Die Pronomina in Tigré", in: *Zeitschrift für Assyriologie* 12, pp. 188–230, 291-316.
- Littmann, Enno. (1898), "Das Verbum der Tigre-Sprache", in: *Zeitschrift für Assyrologie* 13, pp. 133–178; 14, pp. 1–102.
- Littmann, Enno. (1910–15). Publications of the Princeton expedition to Abyssinia, 4 vols. in 4, Leyden.
- Littmann, Enno. and Höfner, Maria. (1962) Wörterbuch der Tigrē-Sprache: Tigrē-Deutsch-Englisch. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag.
- Nakano, Aki'o & Yoichi Tsuge (1982). A Vocabulary of Beni Amer Dialect of Tigre. Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa.
- Palmer, F.R. (1956). "'Openness' in Tigre: a problem in prosodic statement", in: *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 18/3, pp. 561–577.
- Palmer, F.R. (1961). "Relative clauses in Tigre", in: *Word* 17/1, pp. 23–33.
- Palmer, F.R. (1962). *The morphology of the Tigre noun*. London: Oxford University Press.
- Raz, Shlomo. (1980). "Tigre syntax and Semitic Ethiopian", in: *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 43/2, pp. 235–250.
- Raz, Shlomo. (1980). "The morphology of the Tigre verb (Mansa dialect)", in: *Journal of Semitic Studies* 25/1, pp. 66–84; 25/2, pp. 205–238.
- Raz, Shlomo. (1983). *Tigre grammar and texts*. Malibu, California, USA: Undena Publications.
- SALEH MAHMUD IDRIS. (2015). *A Comparative Study of the Tigre Dialects*, Semitica et Semitohamitica Berolinensia, 18 (Aachen: Shaker Verlag, 2015)
- Sundström, R. (1914). "Some Tigre texts", in: Le Monde Orientale 8, pp. 1–15.
- Voigt, Rainer (2008), "Zum Tigre", in: *Aethiopica (International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies)*, volume 11, Wiesbaden: Harrasowitz Verlag 2008, pp. 173–193.

■ Voigt, Rainer and Saleh Mahmud Idris. Zu einer neuen Grammatik des Tigre. *Aethiopica* 19 (2016, pub. 2017), 245–263.

Retrieved from "https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Tigre_language&oldid=969347570"

This page was last edited on 24 July 2020, at 21:23 (UTC).

Text is available under the <u>Creative Commons Attribution-ShareAlike License</u>; additional terms may apply. By using this site, you agree to the <u>Terms of Use</u> and <u>Privacy Policy</u>. Wikipedia® is a registered trademark of the <u>Wikimedia Foundation</u>, Inc., a non-profit organization.